



ÓRGANO OFICIAL DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA



FOTO: GEOVANNI FERNÁNDEZ

## Recibe Raúl al Presidente de Haití

El General de Ejército Raúl Castro Ruz, Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, recibió en la tarde de este miércoles al excelentísimo señor Michel Joseph Martelly, Presidente de la República de Haití, quien realiza una visita oficial a nuestro país.

Durante el encuentro, ambos mandatarios intercambiaron sobre el estado de las relaciones bilaterales y los vínculos

de cooperación existentes entre Cuba y Haití. Asimismo, dialogaron sobre temas del ámbito internacional.

El distinguido visitante estuvo acompañado por el excelentísimo señor Laurent Salvador Lamothe, ministro de Asuntos Extranjeros y de Cultos. Por la parte cubana participaron Esteban Lazo Hernández, vicepresidente del Consejo de Estado, y Bruno Rodríguez Parrilla, ministro de Relaciones Exteriores.

## Satisfecho Primer Ministro de São Tomé y Príncipe de su visita a Cuba

Laura Bécquer Paseiro

“Regresamos muy satisfechos de esta visita a Cuba. Pudimos explorar nuevas vías de colaboración y reforzar lo que es tradicional desde el punto de vista de la cooperación, la solidaridad política y diplomática; es por eso que llevo buenas noticias para mi pueblo”, declaró Patrice Emery Trovoada, primer ministro de São Tomé y Príncipe antes de partir hacia su país en la noche de este miércoles.

El Jefe de Gobierno de la nación africana agregó que en materia de cooperación “continuará el trabajo en el sector de la educación y la salud, así como en el de la agricultura”.

Al Aeropuerto Internacional José Martí acudieron a despedirlo Ana Teresita Gon-



FOTO: OTMARO RODRÍGUEZ DÍAZ

zález Fraga, viceministra de Relaciones Exteriores, y otros funcionarios.

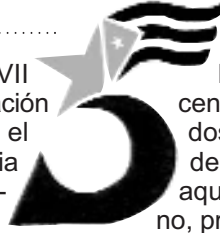
Cuba y São Tomé y Príncipe establecieron relaciones diplomáticas el 10 de abril de 1976, las cuales se desarrollan con permanentes contactos e intercambios a diferentes niveles.

## Coordinan acciones en Coloquio por los Cinco

Germán Veloz Placencia

HOLGUÍN.—Los asistentes al VII Coloquio Internacional por la Liberación de los Cinco Héroes y contra el Terrorismo coinciden en que apremia coordinar acciones para que las autoridades judiciales y el Gobierno de Estados Unidos permitan el retorno de René González a la patria, pues su vida corre peligro al permanecer en la Florida.

Este fue el eje central de la primera sesión del evento, oportunidad en la que igualmente hubo un llamado a concentrarse en el caso de Gerardo Hernández, con el fin de que se le conceda el recurso de Habeas corpus y le retiren las dos condenas de cadena perpetua impuestas en el amañado juicio.



Desde el Coloquio se envió un mensaje de apoyo a los indignados que permanecen en las calles de Estados Unidos reclamando el cese de la desigualdad predominante en aquel país, declaró Kenia Serrano, presidenta del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, entidad organizadora de la reunión.

Insistió en la importancia de emplear el encuentro para seguir acusando a Luis Posada Carriles, terrorista confeso, ahora libre en Miami, situación que contrasta con la de los Cinco Héroes cubanos.

Al cónclave asisten familiares de los Cinco y de víctimas del terrorismo, entre ellos el italiano Justino di Celmo. (Más información en la página 2)

## Anciana rociada con gas pimienta en la cara durante desalojo en Seattle

SEATTLE, 16 de noviembre.—Una anciana con la cara cubierta de gas pimienta puede convertirse en la imagen que mejor define una semana de disturbios. El hecho ocurrió durante el desalojo de la rama de Seattle del movimiento Ocupa, que ha estado acampando cerca del Seattle Central Community College, donde se celebró la marcha en apoyo de la acampada de Nueva York, que también fue desalojada.

Dorli Rainey, capturada por el lente del fotógrafo Joshua Trujillo, es una exmaestra de 84 años que ha estado activa en la política local desde 1960. Envío un correo electrónico a The Stranger, el periódico alternativo de Seattle, para decir que ella se detuvo ante el barullo para ver qué



estaba pasando, cuando su grupo fue sorprendido por la policía y sus miembros casi pisoteados en medio del caos.

Una mujer embarazada y un sacerdote también se vieron afectados con gas pimienta durante una marcha en la noche del martes, reporta el diario The Atlantic Wire.

## El Movimiento Estudiantil Cubano y sus Desafíos



En ocasión del Día Internacional del Estudiante, hoy, a las 6:30 p.m., tendrá lugar la Mesa Redonda **El movimiento estudiantil cubano y sus desafíos**, con la presencia de los presidentes de la FEEM, la FEU y la Organización Continental Latinoamericana y Caribeña de Estudiantes.

Cubavisión, Cubavisión Internacional, Radio Rebelde y Radio Habana Cuba transmitirán esta Mesa Redonda y el Canal Educativo la retransmitirá al final de su programación.

## JUEGOS PARAPANAMERICANOS Récord mundial del discóbolo Leonardo Díaz

Yunidis se coronó en el hectómetro, y en la natación Yunerki Ortega conquistó también el oro en los 100 m estilo pecho. Cuba en el cuarto lugar entre 24 países. (Más información en la página 7)

# Delegados suscriben Declaración por la paz

Dilbert Reyes Rodríguez

GRANMA.—Como extensión del VII Coloquio Internacional por la Liberación de los Cinco en Holguín, la delegación del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos de esta provincia acogió en la ciudad de Bayamo a varios participantes de aquel cónclave, en un espacio de reflexión denominado En nombre de la paz.

Amigos de Estados Unidos, Italia, Alemania, Bangladesh, Líbano, Costa Rica y otras naciones, compartieron con los anfitriones un amplio debate sobre la guerra y sus conexiones con la crisis económica, los roles contradictorios de la OTAN y la ONU, el terrorismo



de Estado, el mediático, y específicamente el papel de los Cinco Héroes cubanos en la lucha contra ese flagelo.

Como colofón del encuentro, los presentes suscribieron una Declaración Final que abogó por una actitud universal ante la urgencia de eliminar todas las manifestaciones de

la guerra, como el tráfico de armas, la deuda del Tercer Mundo, la violencia contra la mujer, las armas nucleares, el uso de niños como soldados y la discriminación entre personas, y exigió además detener la violación de los derechos de los antiterroristas Antonio, Gerardo, Ramón, Fernando y René, condenados injustamente por Estados Unidos.



FOTO DEL AUTOR

## Entregan Premio al Mérito Científico del MINSAP a Héroe del Trabajo de la República de Cuba

Julio Martínez Molina

CIENFUEGOS.—El Premio al Mérito Científico, entregado por el Ministerio de Salud, fue recibido aquí por el Doctor en Ciencias Alfredo Espinosa Brito, de manos del viceministro de Salud para la Docencia e Investigación, doctor Rolando González Martín.

Conferido como parte de la nueva edición del Concurso Premio Anual de Salud 2011, el citado lauro instituido desde el pasado año reconoce la labor de profesionales de este campo, artífices de una sólida contribución a la salud de nuestro pueblo.

Durante la entrega, el viceministro ponderó el magisterio y tesón del doctor Espinosa, merecedor del título de Héroe del Trabajo de la República de Cuba otorgado por el Consejo de Estado; al tiempo que patentizó el “agradecimiento profundo de quienes hemos sido sus alumnos, de los cientos de profesionales que han aprendido de usted durante casi medio siglo”.

Receptor de una extraordinaria cantidad de premios nacionales en la rama médica, así como Vanguardia Nacional de este sindicato a través de muchos años, el doctor Espinosa ha forjado una fecunda hoja de servicios en el campo de la atención y la investigación médicas. Es miembro de la Sociedad Latinoamericana de Medicina Interna y Académico Titular y Presidente del Consejo Científico de la Salud en Cienfuegos.

### PSICOLOGÍA DE SALUD: PREVENCIÓN Y CALIDAD DE VIDA

LA HABANA.—Como una fortaleza del Sistema de Salud Pública cubana para la promoción y prevención de los factores de riesgo, calificó a la psicología médica, Luis Estruch Rancano, viceministro de Salud, en la inauguración este miércoles de la VI Conferencia Internacional de Psicología de la Salud, con sede en el Palacio de Convenciones.

“La inserción de psicólogos en el sistema de atención primario, hasta su presencia en consultas especializadas dentro de policlínicos, hospitales y en equipos de investigación, es determinante para el funcionamiento y la calidad de nuestros servicios”, explicó Estruch, quien enfatizó en el reto que enfrentan estos profesionales ante el aumento de las enfermedades crónicas no transmisibles en un mundo envejecido.

Temas como los desastres, la sexualidad, las adicciones, el estrés, la violencia, los problemas de la psicología en diferentes etapas de la vida y enfermedades concretas como la diabetes, el cáncer, la epilepsia, el trabajo de prevención comunitario y los aspectos medioambientales, se debatirán en el evento, que cuenta con la presencia de más de 500 especialistas de alto nivel de Cuba y alrededor de 19 países de América, Europa, Asia y África.

Cómo tratar y orientar a los cuidadores de los pacientes con cáncer o Alzheimer, es una de las preocupaciones de los participantes, por la carga psicológica que representa para la familia.

Sesionarán paralelamente a la conferencia el VII Seminario Internacional de Psicología de la Salud en la atención primaria, el XVI Seminario Internacional de Psicoballet, el III Simposio de Hipnosis Clínica y el II Encuentro Internacional de Estudiantes de Psicología aplicada a la salud, entre otros. (Lisandra Fariñas Acosta)

## Analizan producciones nacionales de materiales de la construcción

Livia Rodríguez Delis

Con el propósito de verificar la calidad de los materiales destinados a las obras estatales y a la venta a la población para la construcción por esfuerzo propio, especialistas de la Empresa Nacional de Investigaciones Aplicadas realizan en todo el país un muestreo de la producción de componentes de pared y pisos, como se realizó anteriormente con la de áridos.

La estrategia se enmarca dentro de los objetivos de facilitar el incremento de las producciones para la venta a la población, así como de garantizar su calidad con vistas a lograr un adecuado ordenamiento de la actividad, coordinada por el Ministerio de la Construcción (MICONS) con el resto de los factores y de los organismos involucrados.

El ingeniero Humberto Valle, director de Normalización y Calidad del MICONS, explicó a **Granma** que en el caso de los componentes para la construcción y rehabilitación de viviendas por la modalidad de esfuerzo propio, se precisan con los trabajadores por cuenta propia, dedicados a la actividad, los elementos a considerar sobre cómo hacer las producciones.



La comprobación nacional está enmarcada en la necesidad de que la población reciba los materiales con la calidad requerida. FOTO: YAIMÍ RAVELO

“En encuentros con los cuentapropistas les orientamos sobre el cumplimiento de las normas establecidas, con la finalidad de que se garanticen los indicadores de resistencia, absorción, permeabilidad y dimensiones en las producciones,” indicó.

### CAMPAÑA DE FRÍO DE CULTIVOS VARIOS EN LA HABANA

## Buen comienzo y en espera de mejores resultados

Sheyla Delgado Guerra

Con alrededor de 10 503 hectáreas (ha) de cultivos varios comprometidas para la actual campaña de frío —223 más que el año anterior—, la capital cubana avanza con sólidos pasos en aras de sembrar el área propuesta.

Según explicó a **Granma** Ailín Cairo del Cristo, subdelegada provincial de Cultivos Varios en La Habana, el mayor peso del compromiso recae en la siembra de hortalizas, con unas 6 392 ha planificadas, equivalentes a más del 60 % de la cifra total. Le siguen en extensión los granos; luego las viandas, con 1 797 ha; y por último los frutales, con 238.

Al cierre de octubre, la provincia cumplía con lo pla-

nificado al 107 % de las hectáreas comprometidas para este periodo de la campaña, que inició en septiembre y se extenderá hasta febrero del 2012.

“La capital es una de las provincias con vistas a aumentar la siembra y ulterior producción de cultivos varios. Actualmente crecemos en varios de ellos como cebolla, pepino, ají pimiento, calabaza, tomate, ajo y col”, afirmó Cairo del Cristo.

Se han garantizado en tiempo los aseguramientos previstos, como el suministro de fertilizantes NPK, aseguró.

Este es, sin duda, un buen comienzo. Solo falta que el crecimiento en la siembra se traduzca en una mayor presencia de estos cultivos en los mercados agropecuarios.

# Yo amo la educación...

Confesó a *Granma* el profesor Edgar Hilario Hernández, 50 años después de haber participado en la Campaña de Alfabetización

OLGA DÍAZ RUIZ

Basta una rápida mirada para presagiar la inquieta personalidad de Edgar Hilario Hernández Reyes, pedagogo de larga trayectoria, natural de Gibara, Holguín, quien a punto de cumplir 70 años y con más de 50 de ejercicio docente, aclara que, por ahora, no está en sus planes retirarse.

Al contrario, con su energía poco usual y su capacidad de síntesis a la hora de abatir las interrogantes de cualquier reportero atrevido, confesó que, para combatir el ocio, ha adquirido habilidades también como barbero, albañil, cerrajero y zapatero, y en su tiempo libre, cultiva una pequeña parcela de tierra.

“Siempre he sentido la necesidad de aprender oficios, ser útil en la vida y no depender de nadie”, sentenció al conversar con **Granma** en la escuela de oficios Nguyen Van Troi, del municipio capitalino del Cerro, donde se desempeña desde hace cinco años como profesor de Matemática, mientras colabora con la Facultad Obrero Campesina (FOC) de esta localidad.

Siendo el menor de seis hermanos, estimulado por su madre y su hermana mayor, comenzó su formación pedagógica e inclinación hacia el magisterio en enero de 1959, cuando decidió alternar, casi sin tiempo para descansar, el trabajo en el antiguo Ayuntamiento de Gibara —ahora Poder Popular— con el estudio, todos los sábados, en la Escuela Formadora de Maestros Primarios de Holguín. Hoy, de sus tres hijos, dos ejercen la docencia además de otra especialidad.

Graduado de maestro primario en 1962, luego como profesor de Matemática en el nivel medio superior, Hernández se licenció en Educación en la década del ‘80, y ya ha impartido esta disciplina en todos los niveles de enseñanza.

A la capital llegó en la década del ‘90 y desde entonces vive en el Cerro. En todos estos años, además de la docencia, realizó disímiles tareas dentro del sector como inspector de maestro primario, asesor regional de Matemática, secretario docente y director de FOC.

## LA GESTA DE 1961

En 1958 el 23,6 % de la población cubana con 15 años o más, era analfabeta, mientras poco más del 50 %, con edades entre seis y once años, contaba con algún nivel de escolarización. Para erradicar este flagelo, el Estado revolucionario llevó adelante la histórica Campaña de Alfabetización en 1961.

Según Hernández, esta gesta “abrió las puertas del conocimiento para todas aquellas personas sin instrucción, que entonces tuvieron la posibilidad de estudiar y superarse, de aprender a leer y escribir, pero también a interpretar, escuchar y razonar, y este es uno de los grandes legados de la Revolución cubana para el mundo”.

Su espíritu incansable y su amor por la enseñanza lo condujeron a integrar, con 18 años, la brigadas Conrado Benítez: “Me formé en el Campamento Granma, de Varadero, Matanzas, donde también colaboré en la preparación de otros jóvenes gracias a mi formación previa como docente, adquirida en Holguín”.

Al frente de un grupo pequeño de brigadistas, fue enviado a alfabetizar a los campesinos del cuartón de Los Hoyos, en Jobal, a dos kilómetros de Gibara, donde continuó ayudando en la batalla por alcanzar



Participar en la Campaña de Alfabetización es una experiencia que no se puede narrar, uno tiene que vivirla, destacó Hernández. FOTO: YANDER ZAMORA

el sexto y noveno grados. Más tarde participaría también en la formación de maestros populares para impartir el sexto grado de adultos.

Sobre su experiencia en la Campaña de 1961 comentó: “Llegamos de madrugada al campamento y me conmovió mucho entonar las notas del himno de la alfabetización entre tantos adolescentes y jóvenes de todo el país, unidos por un mismo principio de lucha, con una hermandad y una fraternidad tremendas. Es una experiencia que no se puede narrar, uno tiene que vivirla, y se vive una sola vez”.

Pero no era fácil la enseñanza entonces, destaca, “teníamos que recorrer grandes distancias diariamente para impartir las clases, y en mi caso, trabajábamos fundamentalmente con personas muy mayores, que mostraban serias dificultades para escribir y desarrollar una caligrafía legible porque sus manos estaban demasiado maltratadas por el trabajo intenso en las peores condiciones”.

El apoyo de la familia entonces fue muy importante, advierte, “y eso hace falta hoy, que la familia sea ejemplo para los jóvenes, demande de ellos un mayor esfuerzo y dedicación al estudio y los motive para cumplir además con sus tareas en el ámbito docente y laboral, siempre con disciplina y responsabilidad”.

También señaló que los profesores deben ser más exigentes, crear hábitos de estudio, consolidar la formación científico-técnica de los estudiantes, conducir y orientar a los alumnos en la búsqueda de nuevos conocimientos, en el análisis y razonamiento de los contenidos, evitando el facilismo y la reproducción mecánica, y por supuesto, rescatar el empleo de los libros de texto y los diferentes materiales bibliográficos y didácticos de apoyo a la enseñanza, que se debe seguir fortaleciendo desde la base.

“Yo amo la educación —afirma— y aunque creo que debemos continuar perfeccionándola, pienso que se debe enaltecer y reconocer aún más el esfuerzo y sacrificio diarios de nuestros pedagogos.

“No hay nada que pueda sustituir la función social del maestro, por eso, toda mi vida he trabajado para que mis alumnos aprendan un poco más y se superen, porque si queremos una sociedad que sea cada día mejor, todos tenemos que cooperar, sacrificarnos y ser ejemplo.”

## CULTURA JURÍDICA

# Para edificar armonía y legalidad

IVETTE FERNÁNDEZ SOSA

Quien compare las calles de Cuba con las que su memoria recuerda de hace un año atrás, notará diferencias. Ahora, multiplicados están los pregones, los anuncios, los servicios de comida... El trabajo por cuenta propia —y otras formas de gestión no estatal— ha provisto a las ciudades de nuevas imágenes y ritmos.

Algo fundamental para el desarrollo exitoso de la actividad es la orientación que puedan recibir quienes se deciden por esta opción. Es así como se vuelve fundamental la capacitación del personal que recibe al trabajador por cuenta propia, como es vital el saber escuchar sus inquietudes y consideraciones. En vista de que su misión es la de orientar al trabajador de la mejor manera, las personas que laboran directamente con los cuentapropistas deben ser quienes mejor sepan el reglamento de las actividades en cuestión.

En virtud de conocer y ejercer sus derechos, el trabajador por cuenta propia ha de dominar todo lo que atañe a la actividad que realiza. Sin embargo, no por existir disposiciones específicas, se debe desdeñar el conocimiento de otras normas de obligado cumplimiento para toda la ciudadanía. A la par que la actualización del modelo económico cubano introduce nuevas directrices de trabajo, aboga por el respeto a la institucionalidad.

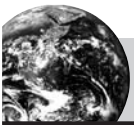
Leyes como la de medio ambiente o la de seguridad vial, por solo poner dos ejemplos, constituyen referentes a tener en cuenta por todas las personas. El caso de la segunda reviste vital importancia para los transportistas. Es aquí, en el artículo 297, donde se especifica que cuando se trate de conductores del transporte de carga y público de pasajeros, deben cumplir el requisito de tres años de experiencia mínima en la conducción de vehículos de motor.

En el caso de la Ley de Medio Ambiente, además de otras cuestiones, se detalla que queda prohibido emitir, verter o descargar sustancias o disponer desechos, producir sonidos, ruidos, olores, vibraciones y otros factores físicos que afecten o puedan afectar a la salud humana o la calidad de vida de la población.

Asimismo —y uno de los aspectos en los que más se ha recalcado— no pueden desconocerse las reglamentaciones en materia de ordenamiento territorial y urbanismo. El decreto 272 del año 2001, del Consejo de Ministros, establece las contravenciones para irregularidades de este tipo. En él también se recoge el tipo de imposición a quien obstruya o dificulte de cualquier forma la circulación por aceras, paseos y portales de libre tránsito con vallas, objetos, materiales, follajes u otros elementos.

Además de las generales, y en correspondencia con sus propias características, cada territorio dispone de otras reglas que deben ser cumplidas por sus habitantes. Para La Habana, por ejemplo, existe el Decreto no. 201 que establece las infracciones contra el ornato público y la higiene comunal y, más recientemente, se rubricó el acuerdo 146 del Consejo de la Administración Provincial que dispone sobre el ordenamiento del trabajo por cuenta propia en la capital.

Si bien es cierto que existen normas específicas por área de actividad, ello no es excusa para desconocer lo que en materia legal se establece en aras de lograr una convivencia armónica y de obligado cumplimiento para toda la sociedad.



hilodirecto

#### ANGOLA PRIORIZA MEJORES CONDICIONES DE VIDA

El presupuesto general del Estado en Angola dedicará en el 2012 considerables recursos a mejorar las condiciones de vida de las poblaciones, la estabilidad y el desarrollo socioeconómico del país. El Jefe de la Casa Civil de la Presidencia de la República, Carlos Feijoo, manifestó que esa partida aprobada por el Parlamento también contempla el aumento del empleo, para lo cual el país fortalece su base productiva y de servicios, y diversifica su economía en sectores como la agricultura y la industria, para no depender solo del crudo y los diamantes, u otros recursos naturales. **(PL)**

#### ESPAÑA: MUJERES VÍCTIMAS DE LA VIOLENCIA

Un millón y medio de mujeres en España fue alguna vez en su vida víctima de la violencia machista y se estima que hay unas 400 000 que sufren malos tratos en la actualidad, según fuentes del Observatorio contra la Violencia Doméstica y de Género. Entre siete y ocho de cada diez maltratadas no denuncian. Con motivo de la inauguración del IV Congreso del Observatorio, su presidenta, Inmaculada Montalbán, expresó que “la educación es la vacuna contra la violencia”, e instó a que se mantengan las ayudas económicas y asistenciales a las víctimas a pesar de la crisis económica. **(El Público)**

#### ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA ENTRE MÉXICO Y URUGUAY



El presidente de México, Felipe Calderón, dijo que el Acuerdo de Asociación Estratégica ratificado con Uruguay establecerá las bases para la cooperación con ese país y las demás naciones de Sudamérica. Al culminar una rueda de prensa conjunta tras la visita oficial que realizó el mandatario uruguayo, José Mujica, a México, Calderón destacó la importancia de esta iniciativa. Por su parte, el Presidente uruguayo se mostró optimista de que las relaciones entre ambos Países se fortalecerán con base en acuerdos que impulsen a los uruguayos que residen en la nación azteca. **(Telesur)**

#### MARAVILLA NATURAL EN SUDÁFRICA



La Montaña de la Mesa (Table Mountain) en la Ciudad del Cabo, Sudáfrica, fue declarada como una de las siete maravillas naturales del mundo tras los votos emitidos vía Internet, teléfono y mensajes de texto. Table Mountain es una elevación de cima plana con unos tres kilómetros de superficie, cuyo punto más alto mide 1 086 metros sobre el nivel del mar, desde donde se domina toda Ciudad del Cabo. La elevación resiste la erosión desde hace más de seis millones de años y acoge la flora más diversa con unas 1 470 especies, además de que en ella habitan muchos animales salvajes en vías de extinción. **(afrol News)**



El anuncio de la presencia de efectivos norteamericanos en Filipinas ocasionó el rechazo popular. FOTO: AP

## Estados Unidos incrementará despliegue militar en región del Asia Pacífico

CAMBERRA, 16 de noviembre.—“Estamos aquí para quedarnos”, manifestó el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, al anunciar junto a la primera ministra de Australia, Julia Gillard, el despliegue de 2 500 infantes de marina en ese país, informó Telesur. Obama dijo que un primer contingente de 250 uniformados se enviará a mediados del 2012 a la ciudad de Darwin, en el territorio del norte australiano, como inicio de una presencia rotativa de seis meses hasta completar la cifra pactada.

China rechazó este acuerdo al argumentar que contraviene los intereses pacíficos de la región. “Podría no ser muy apropiado intensificar y expandir las alianzas militares y podría no ser el interés de los países en este territorio”, expresó la portavoz de la cancillería, Liu Weimin.

Por otra parte, la secretaria de Estado, Hillary Clinton, consolidó este miércoles en Filipinas el interés de su país por incrementar allí la presencia de tropas mediante la firma de un acuerdo, lo que ocasionó el fuerte rechazo popular, añadió AP.

Un grupo de unos 50 manifestantes lanzó huevos, piedras y bolas de pintura al convoy en el que viajaba la jefa de la diplomacia estadounidense, según informó el portavoz del Departamento de Estado, Mark Toner.

Al margen de las relaciones de apoyo económico y político, el Pentágono ha manifestado durante todo este año su voluntad de mantener una significativa presencia militar en el área asiático oceánica.

## Papademos supera voto de confianza, Primer Ministro italiano presenta gabinete

ATENAS, 16 de noviembre.—El nuevo Gobierno griego del primer ministro Lucas Papademos superó el miércoles una moción de confianza, pero enfrenta la dura tarea de conservar el apoyo de los partidos para poner en práctica los draconianos recortes, informó Reuters.

El Parlamento de 300 escaños apoyó por 255 votos al Gobierno de unidad nacional formado por el Partido Socialista (Pasok) del antiguo primer ministro Giorgios Papandreu, el partido conservador (Nueva Democracia) y la extrema derecha, reporta Telesur.

A pesar de esto, el líder de Nueva Democracia, Antonis Samaras, se negó directamente a firmar ante la Unión Europea una declaración que lo comprometiera a apoyar las medidas de ajuste, que el bloque europeo exige para entregar el sexto tramo de “ayuda”, agrega Infobae.

Mientras tanto, en el país heleno los sindicatos continúan con sus movilizaciones contra la estrategia económica del Gobierno. El Ministerio de

Sanidad en Atenas quedó hoy sin luz durante cuatro horas, después de que un grupo de sindicalistas de la compañía pública de electricidad realizara el corte denunciando la injusta orden gubernamental de cortar la luz de los hogares que no abonen un impuesto inmobiliario aprobado recientemente, y cuyo cobro va unido a la factura eléctrica, según PL.

También en Italia el economista Mario Monti asumió el cargo de Primer Ministro y presentó su equipo de Gobierno, formado por tecnócratas, en el que se reservó la delicada cartera de Economía, para calmar el acoso de los mercados.

El equipo de Monti contará además con un “superministerio” de Desarrollo Económico, Infraestructuras y Transporte, a cargo de Corrado Passera, dirigente del segundo mayor banco de Italia, Intesa Sanpaolo. “La fusión de esos ministerios permitirá una mayor coordinación del crecimiento económico”, explicó Monti a la prensa, según AFP.

## Iraníes se movilizaron en apoyo al programa nuclear civil

ISFAHAN, 16 de noviembre.—Una gran cadena humana integrada por estudiantes iraníes se formó en los alrededores de la Instalación de Conversión de Uranio de Isfahan (centro del país) para defender el derecho de su país a desarrollar políticas y tecnología nucleares con fines pacíficos.

Los activistas condenaron el reciente informe del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), emitido el pasado 8 de noviembre en Viena (capital de Austria), que acusa a Irán de que su programa nuclear encubre presuntos fines militares.

Con la marcha enviaron un mensaje a las potencias occidentales de que no permitirán una agresión hacia su soberanía territorial, y a su derecho como pueblo de impulsar el desarrollo de su tecnología.

Irán ha reiterado su rechazo a suspender su programa de enriquecimiento de uranio con fines pacíficos y medici-

nales, como lo han exigido las potencias occidentales, y ha reafirmado su derecho a tener un programa nuclear.

Estados Unidos tiene el mayor arsenal de armas nucleares del mundo y ha sido el único país en lanzar una bomba atómica a la población civil, sin embargo, acusa al país persa de ocultar bajo su programa civil otro de naturaleza clandestina y de ambiciones bélicas. **(Telesur)**



Jóvenes iraníes expresaron que defenderán su derecho a desarrollarse pacíficamente. FOTO: HISPANTV

## Récord de jóvenes desempleados en Reino Unido

LONDRES, 16 de noviembre.—El desempleo juvenil en Reino Unido rompió récord en el tercer trimestre del año al superar el millón de parados, según datos publicados hoy por la Oficina Nacional de Estadísticas (ONE).

El número de británicos menores de 24 años sin empleo se elevó a 1,02 millones, lo que representa 67 000 personas más que en el periodo abril-junio y eleva la tasa hasta el 21,9 %, reporta PL.

La ONE informó, además, que la cifra total de desempleados en el país europeo creció también en 129 000 personas entre el 1 de julio y el 30 de septiembre.

Tal aumento ubica el índice de parados en 2,62 millones y sitúa la tasa de desempleo en 8,3 %, la más alta desde 1996. Añadió que el número de personas que solicitaron subsidio por desempleo se amplió en 52 000 en septiembre hasta alcanzar los 1,6 millones.

Los datos sobre el desempleo coinciden con el último informe del Banco de Inglaterra, que corta algo más de la mitad de las perspectivas de crecimiento para el próximo año. “El viaje hacia una economía más equilibrada será largo y arduo”, pronosticó el gobernador del Banco de Inglaterra Mervyn King, según El Mundo.

## Retiran reforma educativa del Congreso colombiano

BOGOTÁ, 16 de noviembre.—La Comisión sexta de la Cámara de Representantes de Colombia aprobó hoy con 11 votos a favor el retiro del proyecto de reforma de Educación Superior, que había sido rechazado mediante numerosas protestas por parte de estudiantes representados en la denominada Mesa Amplia Nacional Estudiantil (MANE).

Ahora los estudiantes junto con el Gobierno colombiano deberán comenzar desde cero a trabajar, para la creación de un nuevo proyecto que será un consenso que podrá ser radicado para la próxima legislatura, es decir, el 20 de julio del 2012, indica Telesur.

IRÁN-CONTRA, USAID, CENTAURO Y AHORA... ORÁCULO

# Roger Noriega tiene un pasado que prefiere no recordar

JEAN-GUY ALLARD

ROGER NORIEGA, el ex alto funcionario del Departamento de Estado que se consagra en estos días a la confección de rumores acerca del Presidente de Venezuela, es el mismo individuo que en la década de los años ochenta fue cómplice del escándalo Irán-Contra, una operación de tráfico de armas y de droga a favor de la contrarrevolución nicaragüense —que nunca fue llevado a confesar.

A finales de enero del 2004, Noriega, entonces embajador ante la Organización de Estados Americanos (OEA), como Subsecretario de Estado para América Latina, comparecía ante un comité del Senado en vistas a su nombramiento por George W. Bush como Secretario de Estado adjunto para el Hemisferio Occidental.

Ante unos senadores complacientes, Noriega pudo abstenerse de entregar los detalles más vergonzosos de su relación con el equipo del tristemente célebre Oliver North, que reunía individuos tan poco recomendables como Elliot Abrahams, John Negroponte, Otto Reich y Roger Pardo-Maurer, mientras se encontraba en la Agencia para el Desarrollo Internacional, USAID.

En este organismo que, una vez más, se confundía con la CIA, Noriega supervisaba, por lo menos oficialmente, la “ayuda no letal” a la llamada Contra nicaragüense.

## LAVADO DE DINERO “NO LETAL”

Más tarde se conoció la verdadera naturaleza de esta tarea cuando un delincuente con vínculos con el cártel de Medellín, que se dedicaba entonces al lavado de dinero en Miami, testificó ante un comité senatorial que él personalmente había limpiado 230 000 dólares a través de una



cuenta bancaria utilizada para estas operaciones “no letales” dirigidas por Noriega.

Roger Noriega y otros personajes que luego desempeñaron un papel clave en la administración Bush, estuvieron directamente involucrados en la organización y financiación de las bandas de mercenarios asesinos.

Se sabe que en otro momento, Noriega ordenó un subsidio USAID de nada menos que 750 000 dólares a favor de la Fundación Thomas A. Dooley, encabezada por Verne Chaney, un colaborador del general retirado John Singlaub, quien asistía a Oliver North en la organización de la red de suministro ilegal de armas a los Contras. El mismo circuito al margen del cual el terrorista Luis Posada Carriles, bajo órdenes de Félix Rodríguez Mendigutía, se dedicaba a traficar cocaína. Chaney fue luego identificado por los investigadores como cómplice activo de “Ollie” North.

## AL LADO DEL “SENADOR NO”

Cuando estalla el escándalo, con la interceptación del piloto Eugene Hassenfus, Noriega —como Posada— encontró conveniente alejarse rápidamente.

Reapareció más tarde como funcionario en la OEA antes de ser el brazo derecho del “Senador No”, el ultraconservador Jesse Helms que asesorará en la redacción de la ley asesina Helms-Burton destinada a sofocar a la Revolución cubana.

Llama la atención que fue el propio Noriega quien más tarde, desde el Departamento de Estado, se apropió del expediente de Luis Posada Carriles, el terrorista internacional que Washington se niega a enjuiciar, que luego orientó hacia el juicio-trampa de El Paso.

Los archivos indican que el 20 de mayo del 2003 Noriega organizó un encuentro de George W. Bush con 11 miembros de la extrema derecha cubanoamericana del Sur de la Florida, entre los cuales se encontraba nada menos que Ernesto Díaz Rodríguez, jefe del grupo terrorista Alpha 66.

Desde que se retiró de la administración federal, Noriega se dedica aparentemente a tiempo completo a difamar a los países progresistas de América Latina y a conspirar a favor de la derecha golpista del continente. Entre otras “obras”, alquiló sus servicios de asesoría a la dictadura hondureña de Roberto Micheletti e intervino ruidosamente en Perú para obstaculizar la elección de Ollanta Humala.

Cuando ocurre el golpe de Estado en Venezuela, Noriega aparece al lado de Otto Reich entre los iniciadores de esta conspiración contra el Gobierno de Hugo Chávez, del cual se alegró histéricamente hasta que Colin Powell le llama a calmarse. Lo mismo ocurre en el caso de Haití, donde complota alegremente

contra Aristide a quien se complacía en difamar. Una operación sucia que encubrió a fuerza de mentiras, hasta en el Congreso.

Hace unos días, en otro de sus *show* mediáticos para los cuales se beneficia de la complacencia absoluta de las agencias de prensa, difundió sus tergiversaciones sobre la salud del Presidente Chávez, unos criterios sin fundamento alguno (habla de “información privilegiada y documentos desde dentro del régimen de Venezuela”).

En un texto característico de las ahora bien conocidas técnicas norteamericanas de guerra sicológica, con el propósito de contribuir a la desestabilización de Venezuela con que se obsesiona, Noriega publicó una columna titulada “La Gran Mentira de Hugo Chávez y la Gran Apatía de Washington” en el sitio web **InterAmerican Security Watch**, un portal CIA esencialmente consagrado a la publicación de textos groseramente hostiles a los países progresistas de América Latina.

## OPERACIÓN CENTAURO

Este 16 de noviembre se cumplieron 22 años del asesinato de seis jesuitas en San Salvador, un crimen horroroso cometido por militares salvadoreños bajo orientaciones de los servicios de Inteligencia norteamericanos.

Se contó en algunas oportunidades que, en el periodo del crimen, Noriega, con su amigo Negroponte, encubrió y orientó la Operación Centauro que terminó con el asesinato de los religiosos sospechosos de fraternizar con la guerrilla salvadoreña. Un plan que contaba con el apoyo servil del embajador de Venezuela en El Salvador, Leopoldo Castillo, hoy un febril opositor al Gobierno del Presidente Chávez.

# La solidaridad es un pilar fundamental del socialismo

Entrevista a José Renato Rabelo, presidente del Partido Comunista del Brasil (PCdoB)

LAURA BÉCQUER PASEIRO

FUNDADO EN 1922, el Partido Comunista del Brasil (PCdoB) es uno de los más antiguos del país. Su creación delineó la fusión del movimiento obrero con el marxismo. En 1962 se reorganizó remarcando su línea revolucionaria. Hoy se declara marxista-leninista y desde 1989 tiene una alianza con el expresidente Luiz Inácio Lula da Silva, y el Partido de los Trabajadores (PT).

Así lo ratificó José Renato Rabelo, presidente del PCdoB, en un intercambio con **Granma** a propósito de su reciente visita a Cuba.

Al ampliar sobre el tema señaló que han participado en “todos los plenos de los trabajadores a partir de 1989, en todas las elecciones apoyando a Lula y cuando fue reelecto como Presidente, el PCdoB participa del Gobierno nacional”.

Para la organización partidista sudamericana, la solidaridad “es uno de los pilares fundamentales de la lucha por el socialismo”. Particularmente con la Isla caribeña, han demostrado su respeto y apoyo en todo momento,

trabajo por el cual se sienten muy orgullosos.

En ese sentido, Rabelo declaró que la solidaridad con el pueblo cubano tiene dos expresiones fundamentales: “una, que hoy tiene un amplio apoyo porque es una bandera muy justa, que es la lucha contra el bloqueo.

“Es una actitud odiosa del imperialismo (...) es un proceder estúpido contra un pueblo que mantiene su independencia, su soberanía. Es por eso que la lucha contra el bloqueo ha adquirido una magnitud inmensa”.

La solidaridad del PCdoB hacia el pueblo y Gobierno cubanos también se proyecta en otra batalla, “que tiene también gran magnitud porque abarca el aspecto político, pero también llega al plano humanitario: la liberación de los Cinco Héroes cubanos detenidos injustamente en cárceles norteamericanas.

“En la medida en que los pueblos del mundo comprendan el motivo por el cual se lucha, el apoyo crece para la liberación de los Cinco. Considero, asimismo, que en la medida en que el pueblo de Brasil conozca en toda su magnitud la injusticia que se comete contra estos cubanos, ese apoyo aumentará”.

El representante del PCdoB se refirió además al inter-

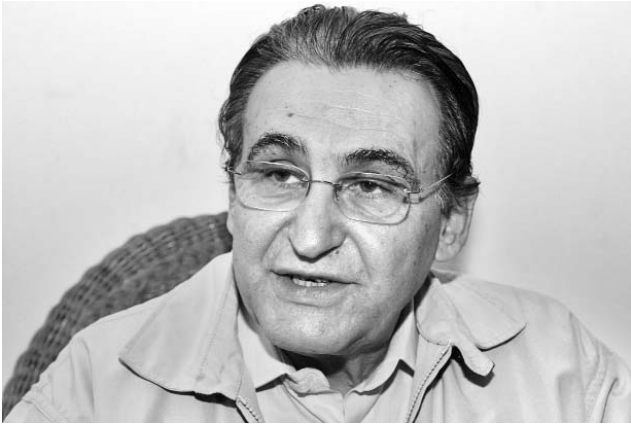


FOTO: JUVENAL BALÁN

cambio con el Partido Comunista de Cuba (PCC).

“Desde la reorganización de nuestro partido, hemos desarrollado una relación de amistad, cooperación y de convergencias políticas e ideológicas con el PCC. Nosotros tenemos una relación prioritaria con el PCC porque su experiencia en la construcción del socialismo nos dará una gran fuerza para defender nuestras ideas.

“Este viaje ha sido muy provechoso porque llegamos en un momento en que se están dando esfuerzos en el seno del pueblo, para que la sociedad avance en la línea del socialismo, y eso tiene para nosotros un impacto muy grande.

“Nuestro objetivo es avanzar sobre la construcción de un proyecto nacional de desarrollo en pos de conseguir una transición hacia el socialismo en las condiciones actuales de Brasil.



ENVIADA POR  
LA TV CUBANA

JUEVES



CUBAVISIÓN

7:00 Universidad para Todos 8:00 Teleclases 12:00 Arte video 12:15 Al mediodía 1:00 Noticiero del mediodía 2:30 Teleclases 3:30 Sembrando salud 4:00 Deporte cubano 4:30 Noticiero ANSOC 4:45 Animados 5:00 Muppet babies 5:30 Barquito de papel 5:57 Canta conmigo 6:00 Pirlim Pim Pim 6:30 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:33 De la gran escena 9:04 Hablemos de salud 9:11 Passione 9:55 Nominados Premios Lucas 2011 10:03 Otros tiempos 10:33 320 kb/s 11:34 Leyes contra leyes 12:17 Noticiero del cierre 12:46 Trauma 1:32 Telecine: El rito 3:29 CSI: Tiro de gracia 4:15 Cómo conocí a su madre 4:37 Documental 5:04 Piso 6 5:33 ¡Deja que yo te cuente! 6:01 Páginas de la vida 7:00 Universidad para Todos



TELE-REBELDE

6:30 Buenos días 8:30 Páginas de la vida 9:15 Lo bueno no pasa 9:45 Entre tú y yo 10:45 Tierra brava 1:30 Teleclases 4:00 Telecentros 6:00 NND 6:30 Samantha Best 7:00 Hanna Montana 7:30 Conan, el aventurero 8:00 Liga Superior de Baloncesto 10:00 Universidad para Todos 10:57 Nominados Premios Lucas 2011 11:00 Telecine: Di que sí



CANAL EDUCATIVO

8:00 Teleclases 12:30 Con signo de amor 1:00 Noticiero del mediodía 2:30 Teleclases 3:30 Sembrando salud 4:00 Deporte cubano 4:30 Historia de mi Patria (II) 5:00 Telecentros 6:30 Cubo mágico 7:00 Andar La Habana 7:30 Punto de partida 8:00 NTV 8:33 Orígenes 8:48 Para leer mañana 9:03 Universidad para Todos 10:03 Un palco en la ópera 11:05 Mesa Redonda



CANAL EDUCATIVO 2

4:30 Todo listo 4:45 Todo natural 5:00 De tarde en casa 6:00 Telecine infantil: Tarzán 7:30 Contexto digital 7:45 Iguales y diferentes 8:00 Vitrales 8:30 Lo mejor de Telesur 10:30 Pantalla documental



MULTIVISIÓN

6:30 Hola, chico 7:12 Documental de animales 7:38 Encantador de perros 8:01 Hola, chico 8:43 Utilísimo 9:05 Documentales 10:07 D´cine: El primer caballero 12:20 Así es China 12:47 Facilísimo 1:34 Los Pitufos 1:55 Aquellos maravillosos 70 2:16 Los investigadores 3:00 Valientes 3:44 #s 1 4:01 Documentales 5:09 Documental latinoamericano 5:31 Retransmisión 8:42 Cuello blanco 9:24 Retransmisión 3:10 Documental 3:55 Retransmisión



**LABORATORIO NACIONAL DE MÚSICA ELECTROACÚSTICA.**—El próximo sábado 26 de noviembre se presentará una gran sesión de música electrónica en el parque Villalón (Calzada e/ C y D, Vedado) dedicado a celebrar los Aniversarios 50 de la Música Electroacústica en Cuba y el 25 de la Asociación Hermanos Saiz. En el horario comprendido entre 6:00 p.m. y 12:00 a.m. se presentarán IA, los DJs productores Arquitecto vs GreenCh, Obi, Reitt, Rá, D´Joy de Cuba, e Iván Lejardi. La presentación estará apoyada por las imágenes de los VJs OsVJ y MINImax... **CAFÉ TEATRO BERTOLT BRECHT.**—Sábado 19, 11:00 p.m. Concierto de William Vivanco... **ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL EN VILLA CLARRA.**—Viernes 18, 9:00 p.m. Teatro La Caridad, de Santa Clara. Sábado 19, 9:00 p.m. Sala Villena del municipio de Remedios. Programa: **Obertura de El barbero de Sevilla**, de Gioacchino Rossini; **Cavatina de El barbero de Sevilla**, de Gioacchino Rossini; **Cándida**, de Leonard Bernstein; **Rhapsody in Blue**, de George Gershwin, versión para trompeta y orquesta; **Huapango**, de José Pablo Moncayo; **Romanza de María la O**, de Ernesto Lecuona; **Salida de Cecilia Valdés**, de Gonzalo Roig; **Danzón No. 2**, de Arturo Márquez; y **Danzón** de Alejandro García Caturla. Solistas: Milagros de los Ángeles (soprano) y Fadev Sanjudo (trompeta). Dirección orquestal: Maestro Enrique Pérez Mesa.

crónica de un espectador



ROLANDO PÉREZ BETANCOURT

A UN AÑO de su muerte, el cine La Rampa y otras pantallas del país exhiben una de las últimas películas del mítico Claude Chabrol, **Una mujer partida en dos** (2007), basada en hechos reales acaecidos en el año 1906 y que, recogidos en un libro, sirvieron de inspiración a Richard Fleischer, en 1955, para filmar **La muchacha del trapezio rojo**, cinta norteamericana que quizá por el año en que fue filmada impregnó un matiz puritano, de “pecado carnal”, a una historia trágica signada por un complejo espíritu de atracción física, sensual y hasta sicalíptico.

El núcleo de la historia real, Chabrol lo sitúa en el presente y la mujer, que en 1906 fuera una trapezista asediada por su belleza, es ahora una presentadora del parte del tiempo que, al pendular entre dos amores, deberá, de manera metafórica, cortarse en dos: por una parte un maduro y exitoso escritor, ser lujurioso y que parece sabérselas todas en los dominios de la seducción, y por la otra, un joven rico, arrogante, bastante desequilibrado, pero con el dinero suficiente como para garantizar un bienestar material a la muchacha.



## Una reina para la habanera

PEDRO DE LA HOZ

LOS FESTEJOS por el aniversario 492 de la fundación de la villa de San Cristóbal le llegó el saludo, en aires de habanera, de una cantante que en la última década ha logrado posicionarse como una de las voces en desarrollo más plenas y necesarias en el panorama lírico musical de la Isla: Johana Simón.

En el Oratorio San Felipe Neri, con el acompañamiento al piano de Esperanza Rodríguez, Johana recorrió algunos de los hitos de ese género seminal, enriquecido secularmente en las idas y vueltas a uno y otro lado del Atlántico.

Entre las páginas más frecuentadas no podían faltar **Mírame así**, de Eduardo Sánchez de Fuentes, ni **La bella cubana**, del inefable José White, con la línea melódica del violín aportado por Jenny Peña, ni ya en el plano de la mayor exigencia el célebre **Vocalisse** en

forma de habanera, del francés Maurice Ravel, ni la **Havanaise**, de Pauline Viardot.

Tampoco fue esta la primera vez en que la Simón, asistida por una vocación de estudio de sus raíces, redescubre momentos significativos pero venidos a menos de nuestro acervo lírico, como lo son **Bajo una enredadera**, de Carmelina Delfín, **Habanera simple**, del recordado maestro Félix Guerrero, y la atrevida y criollísima **Al ingenio de mi papá**, que Ignacio Cervantes incluyó en su zarzuela **El submarino de Peral**.

Quizá pudo prescindir de **En tu jardín solar de mar y viento**, hermoso poema de Ángel Augier dedicado a Alicia Alonso, pero que no corrió igual fortuna en la musicalización del trovador Walfrido Guevara ni aún con la atendible versión para piano y voz de Hilario González, compositor que merece ser mucho más escuchado en nuestra época.



La mesa estará servida entonces para que Chabrol desate un estilo que ya ha pasado a la historia del cine con un cuño de autor muy propio y que, a grandes rasgos, pudiera analizarse en su sostenida crítica a la burguesía francesa, principalmente de provincia, y en su manera de asumir el drama, el suspenso y la tragedia sin recurrir a artificios manipuladores.

Un realizador célebre Chabrol, por los enfoques que realiza en torno a la dominación, la dependencia y las relaciones de poder dentro de la pareja, y célebre también por su certera mano en la dirección de actores, y ya se podrá

apreciar todo lo que saca de Ludivine Sagnier, una de las últimas bellezas de lujo de la cinematografía francesa.

Como en otros filmes suyos, a Chabrol no le interesa tanto el aspecto criminal de la tragedia como los motivos que la provocan, de ahí el fino tejido de caracteres de los personajes. El escritor maduro puede parecernos seductor con todas sus argucias y telarañas románticas, pero a medida que su encanto se apaga, solo quedará de él el lado egoísta de sus trampas amorosas. En cuanto al joven rico y antipático, es eso mismo, pero al final del cuento es posible que termine dando lástima. Lo interesante de ambos —parece decirnos el director— son los elementos que los desequilibran en la relación amorosa con la muchacha.

Una buena oportunidad **La mujer partida en dos** para ponerse en contacto con uno de los cineastas más franceses del cine francés de todos los tiempos, fundador de la Nueva Ola, cronista de una burguesía nacional que conoció desde la piel hasta los huesos, y dueño de una mirada muy especial para recrear historias y personajes próximos a la perversión y el crimen.



Johana Simón. FOTO: JUVENAL BALÁN

habanera y el son pero asimiladas a un estilo personal.

La Simón no sólo logró una sensible identidad con el material sonoro de Montsalvatge sino que supo transmitir las inflexiones e intenciones de los versos de Rafael Alberti, Nicolás Guillén, Idelfonso Pereda Valdés y Néstor Luján musicalizados por el compositor catalán. Valdrá la pena que esta versión de la muchacha habanera de las **Cinco canciones negras** quedara registrada más temprano que tarde en un fonograma.

## Palmas para medios digitales del sector cultural

Ricardo Alonso Venereo

La II Jornada de la Cultura Cubana en Medios Digitales, que se desarrolló en la Casa del Alba Cultural, en El Vedado capitalino, concluyó ayer con la entrega del Premio Palma Digital 2011, que recayó en el Centro Dulce María Loynaz (portal temático especializado). Arteamérica, de la Casa de las Américas (publicaciones), y Museo Casa Natal de José

Martí (multimedia).

También se otorgaron Premios Especiales a La Jiribilla y al Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau, por su eficacia en la labor de promoción de los valores de nuestra cultura.

Rafael de la Osa, director de Cubarte, anunció la participación de los países que integran la Alternativa Bolivariana de los Pueblos de Nuestra América en próximas ediciones.

## Amplia participación en Feria de Arte Popular

Ortelio González Martínez

**CIEGO DE ÁVILA.**—El arraigo de la cultura tradicional cubana en su amplio espectro lo corroboran los más de mil participantes y 118 colectivos artísticos que, desde ayer y hasta el próximo día 20, se dan cita en esta ciudad, con motivo de la XX edición de la Feria

Nacional de Arte Popular.

Virginio Menéndez Moro, director de Cultura en Ciego de Ávila, dijo que asisten representaciones de 12 provincias, las cuales exponen las realizaciones en igual cantidad de áreas habilitadas en la urbe avileña que, con carácter bianual, acoge este tipo de festejo desde 1999.

JUEGOS PARAPANAMERICANOS

# Leonardo Díaz, récord mundial

Cuba en el cuarto lugar entre 24 países

Roberto Méndez

GUADALAJARA.—El discóbolo cubano Leonardo Díaz batió su cota del orbe al lanzar el implemento hasta 44,36 metros en el estadio Telmex, para aportar título como mismo hicieron la velocista Yunidis Castillo y el nadador Yunerki Ortega, en la cuarta fecha de los IV Juegos Parapanamericanos.

El granmense había ganado el Campeonato Mundial de Christchurch’11 con un envío de 43,10 metros durante el pasado enero, y ahora ya había anunciado su oro con buena marca, lo que cumplió en el último intento.

“Después del torneo en Nueva Zelanda dejé de entrenar y solo volví hace tres meses. Antes de llegar aquí estábamos concentrados en los últimos 15 días en El Cacahual y lancé sobre los 42 metros. Hoy amanecí muy animado para buscar este resultado”, dijo tras concluir la prueba categoría F54-56.

Díaz aseguró el oro desde el primer intento, con 42,07, luego del cual tuvo 40,73-

37,24-42,74 para aventajar a Tanto Campbel (Jamaica-40,42) y Scott Winkler (Estados Unidos-30,59).

Así confirmó su número uno del ranking y la clasificación a los Juegos Paralímpicos de Londres’12 donde buscará el segundo título, tras el de Beijing’08.

Significó la confianza en otros compañeros del área de lanzamientos y también en los corredores y saltadores, como en los representantes de los otros deportes.

En cuanto a Castillo, quien el día anterior destruyó el primado suyo en los 200 metros T46, corrió los 100 en 12.08 segundos, quedándose a cuatro centésimas de la marca del mismo nivel que ostenta, aportando el oncenno oro para la delegación cubana.

La número 12 fue del nadador Yunerki Ortega (ciego) en los 100 m estilo pecho al imponer registro para el evento con 1:22.43 minutos en el Centro Acuático Scotiabank, donde mejoró el que ostentaba su compatriota Adonis León desde Río de Janeiro’07.

Esta jornada comenzó con una impactante



FOTO: ARMANDO HERNÁNDEZ

noticia: fue reconocido el primado del orbe del jabalinista Jorge Yaniel Delgado (F12-débil visual), quien hace dos días llevó el dardo hasta los 61,69 metros pero no estaba contemplado entre los eventos a premiar. Tras intensas discusiones con autoridades del Comité Paralímpico Internacional se aprobó al menos la marca.

En bronce quedaron Erick Figueredo (silla de ruedas) en impulsión de bala F34 con 7,91 metros, Arian Iznaga (ciego) en 200 m

T11 y Lázaro Reus (débil visual profundo) en 200 T12, para cerrar las posibilidades de medallas de Cuba que se ubicaba en el cuarto puesto con acumulado de 12-3-9 entre 1 361 atletas de 24 países.

En la pista, luego de ganar *heats* eliminatorios, se incluyeron en finales Ettián Calderón (T46-amputado miembro superior) y Daineris Mitjans (T12-débil visual profundo), los dos en distancias de 200 metros, y Lázaro Raschid (T12) en los 1 500.

## Listos Pinar del Río, Cienfuegos y Santiago

Ronald Suárez Rivas

La nómina de 32 jugadores que buscará retener el título conquistado por Pinar del Río en la última Serie Nacional de Béisbol fue dada a conocer ayer.

Con Juan Castro como director, uno de los mejores receptores que han pasado por la pelota cubana, y una base muy similar a la del equipo que ganó el campeonato pasado, el elenco contará detrás del *home* con Yosvany Peraza, Lorenzo Quintana, Olber Peña y Pedro Luis Rodríguez.

El cuadro será defendido por Norlis Concepción, William Saavedra, Osniel Madera, David Castillo, Luis Alberto Valdés, Donal Duarte, Yaniel Ajete, Ismel Gálvez y los novatos Bárbaro Urquiola y Dayron Hernández.

En los jardines estarán Reinier León, Lázaro Emilio Blanco, Reidel Álvarez, Mijain Rivera y Víctor González. El cuerpo de lanzadores lo integran Vladimir Baños, Yosvani Torres, Eril Casanova, Omar Licourt, Michel Martínez, Julio Alfredo Martínez, Jesús Guerra, Randy Castro, Alain Castañeda, Isbel Hernández, Reinier Verano, Disdiel Martínez y el debutante Jaliosky Sánchez.

### REPITE IDAY ABREU

La selección cienfueguera estará nuevamente dirigida por Iday Abreu, y suma en la receptoría al experimentado Osvaldo Arias, junto a Camilche Veloz, Adir Ferrán y el joven Onel Vega.

En el cuadro jugarán José Dariel Abreu, los hermanos Adriano y Andy García, Edwin Vassel, Erisbel Arruebarruena, Darián González, Alejandro Consuegra y Pavel Quesada.

Custodiarán los jardines Juan Miguel Soriano, Yusniel Ibáñez, Lázaro Rodríguez, Alexei García, Juan Miguel Vázquez y Yoelvis Leiva, designado capitán del plantel.

Como monticulistas aparecen Norberto González, Noelbis Entenza, Yasmani Fernández, Luis Guzmán, Yuniel Leiva, Leorisbel Sánchez y Yasmani Insua, así como Samuel Ruiz, Duniel Ibarra, Yasiel Morales, Alexander Quintero, Ronny Valdés,

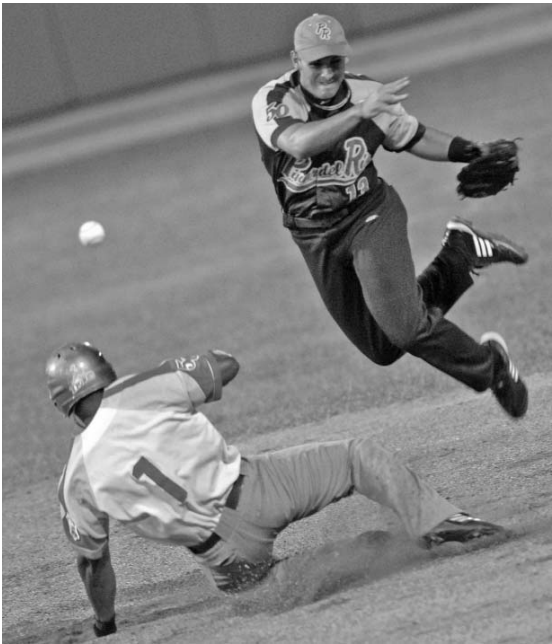


FOTO: RICARDO LÓPEZ HEVIA

Alien Capote y Jorge Hernández. **(Julio Martínez Molina)**

### SIGUE MERIÑO CON SANTIAGO

El veterano receptor Rolando Meriño será nuevamente la bujía de Santiago de Cuba, elenco comandado por el manager debutante Alcides Sánchez.

Junto a Meriño estarán con los arreos Alexis Duruthy, Rudelis García y Miguel Ángel Téllez, mientras en el *infield* lucharán Pedro Poll, Yosvani Hurtado, Héctor Olivera, Luis Miguel Nava, Edilse Silva, Michel Gorguet, Leandro Lamadrid, Daniel Aguilera, Luis Yander La O y el único novato del colectivo Yessander Rodríguez.

Los jardines serán defendidos por Alexeis Bell, Reutilio Hurtado, Joaquín Carbonell, Ruden Sánchez y Maikel Castellanos.

Entre los lanzadores destacan los abridores Danny Betancourt, Osmel Cintra, Yaumier Sánchez y Alain Delá, así como los relevistas Alberto Bicet, Osmani Tamayo y Carlos Manuel Portuondo. Completan el cuerpo de pitcheo Alejandro Bicet, Pedro Agüero, Carlos González, Viladimiro Torres, además de los zurdos Denny Alá y Ediasbel Valentín. **(AIN)**

## COPA EN JAPÓN

# Porfiadas las mujeres en la cima

Alfonso Nacienceno

Son dos equipos muy porfiados. Si Italia dejó a un lado 3-2 a Alemania, para sumar su noveno éxito consecutivo; Estados Unidos ganó con igual pizarra a China y sigue cerca de las líderes (8-1) en la Copa Mundial (f) de voli.

La segunda fecha de este epílogo en Tokio, en la madrugada de este jueves, tenía como atractivo precisamente el choque entre los dos elencos de la cima.

Las bambinas vinieron de abajo 22-25, 22-25 y reaccionaron con certeros 25-21, 25-13, 15-13, gracias al martillar de su atacadora italo-argentina Carolina Costagrande (1,88m de altura), quien marcó 27 puntos, seguida por los 16 de Simona Gioli, en tanto cometieron 15 errores, por 33 las perdedoras. Costagrande (152 tantos) es la segunda máxima anotadora, después de la dominicana Bethania de la Cruz (182).

Las norteamericanas, impulsadas

por los 37 puntos de Destinee Hooker y 16 de la veterana Heather Bown, dominaron a las chinas en sets de 25-21, 31-29, 18-25, 19-25, 15-10. Aún así, las asiáticas (6-3-20 puntos) preservaron su tercer lugar cuando faltaban dos fechas para que concluyera el evento.

Japón blanqueó a Kenya, 25-11, 25-10, 25-9 y, sin hacer ruido, sigue subiendo como la espuma. Sus seis triunfos, tres reveses y 19 unidades lo llevaron a la cuarta plaza, desde donde cayeron las alemanas al quinto escalón, también con 6-3-19, pero inferiores en parciales ganados y perdidos.

Las brasileñas superaron 25-20, 25-19, 25-9 a las argentinas, sin poder salir del sexto peldaño, con el mismo balance de 6-3, aunque avaladas por 15 puntos, inferiores a los acumulados por Japón y Alemania.

Serbia, R. Dominicana, Argentina, Sudcorea, Argelia y Kenya, por ese orden, ocupan las otras seis plazas.



La capitana y pasadora Eleonora Lo Bianco, arma esencial de Italia. FOTO: GETTY IMAGES



1871 El Mayor General Ignacio Agramonte, combate en San Ramón de Pacheco, Puerto Príncipe (hoy Camagüey), contra una tropa española al mando del Capitán Setién, quien cae en la acción.



Maritza Pérez Ledesma, una de las “navera” que sobresale en la producción de la Lidia Doce FOTOS: JORGE LUIS GONZÁLEZ

# Avicultores de Mayabeque salen del hoyo, pero...

Todavía no logran un accionar parejo

JUAN VARELA PÉREZ

Cinco años debieron esperar los avicultores de Mayabeque para salir del hoyo y despegar en la producción de huevos. No todas sus unidades tienen iguales resultados, pero en el análisis global de la provincia, la empresa rebasó, al cierre de octubre, en más de 3 millones la cifra que tenían en plan (superior a los 164 millones) y el año pronostica un final muy superior.

En comparación con igual fecha del 2010 tienen producidos cinco unidades más por ave.

Afirmó Tabel Álvarez Sosa, director de la empresa del Combinado Avícola, que este resultado obedece a la mejoría en la casi totalidad de los indicadores y en especial uno que los avicultores estiman definitorio: producir más huevos con menos pienso, producto que se cotiza a más de 400 dólares la tonelada en el mercado mundial.

Explicó que la conversión establecida para cada 10 posturas es 1,71 kilogramos de pienso y la entidad emplea 1, 68 sin afectar las características demandadas.

## BASES PARA UNA MEJORÍA

Granma recorrió varias de las instalaciones de la Empresa del Combinado Avícola de Mayabeque, dialogó con trabajadores y dirigentes. Todos coinciden en que el incremento de la estabilidad en el suministro de pienso, una mayor organización, disciplina y control, mejoras técnicas, aumento de la capacitación del personal y el pago por resultados, son elementos cardinales en este renacer que tiene, entre sus objetivos, garantizarle huevos a Mayabeque y tributarle 31 millones de posturas a la capital.

Lejos de sentirse satisfechos, los avicultores consideran que existen bases para aprovechar más los insumos y cerrarle el cerco a las disciplinas técnicas.

Tienen en marcha un programa de superación para perfeccionar el manejo de las aves el cual involucra, atendiendo a su labor, a los 2 400 tra-

bajadores de los centros de ponedoras de reemplazo, de ceba y reproductoras rústicas.

Los números generales impresionan al medirse con los últimos cinco años, pero no todas las UEB (Unidad Empresarial de Base) muestran igual desempeño.

Lamentable que la UEB Ana Betancourt y la granja avícola conocida como Pedroso vayan a la zaga en este favorable cambio.

Las dos aparecen, por sus pobres resultados, entre las peores de Mayabeque, y concluirán el año con índices muy inferiores a los mostrados por las unidades que aparecen en la avanzada.

¿Cuánto más hubiera producido el territorio con un accionar parejo? Por eso los promedios generales son un tanto engañosos y tergiversan la realidad al encubrir las deficiencias de otros.

Existen compromisos establecidos, en especial sobre el uso del pienso, para variar el cuadro negativo de hoy y que en el 2012 esas dos unidades dejen de ser la carga pesada de los avicultores de Mayabeque, empeñados en mantenerse entre los más productores del país, pero con la eficiencia por delante.

## TODO ES DIFERENTE EN LA UNIDAD LIDIA DOCE

En la UEB Lidia Doce el cuadro es diferente. No por casualidad los dirigentes de la avicultura la tienen como el espejo en que las demás deben mirarse.

Mario Oscar Rotureta, su director, se apoya en la aplicación, el montaje de jaulas y comederos fabricados en Cuba (antes se importaban).

Las mujeres y hombres que aquí laboran están lejos de creerse que llegaron al tope de sus posibilidades. Por eso emplean variantes capaces de halar a su empresa y dar un poco más, pues no es fácil ser de la vanguardia en una provincia que terminó octubre con tales indicadores productivos.

Saldar las viejas cuentas, lograr ser eficientes en la economía, y rigurosos y puntuales en el cumplimiento de los planes es la misión que tienen por delante los avicultores de Mayabeque.

# Meritoria labor en Centro Ambulatorio de Cienfuegos

JULIO MARTÍNEZ MOLINA

El Centro Especializado Ambulatorio Héroes de Playa Girón, en la provincia de Cienfuegos, cumple con creces uno de los objetivos para el que surgió: disminuir la carga asistencial del Hospital Provincial Gustavo Aldereguía Lima, al cual se vincula como dependencia adjunta.

Tras poco más de dos años de funcionamiento, en sus nueve salones realizaron 14 000 cirugías; de ellas más de 9 000 de tipo mayor.

Su directora, la doctora Arelys Falcón, expresa que la institución contribuyó a incrementar la capacidad quirúrgica de la provincia y a disminuir las listas de espera, mediante la práctica de intervenciones en disímiles especialidades.

Gustavo Becerra, cirujano general encargado de atender las consultas ambulatorias, indica que desarrollan, entre otras, la cirugía de hernias; ginecológicas como fibromas uterinos o prolapsos vaginales y proctológicas.

La capacitación de los cirujanos posibilitó un mayor número de intervenciones con anestesia local monitorizada, lo cual se traduce en ahorro de recursos materiales y humanos.

La entrada de algunos tipos de anestésicos y productos de la gama de los citostáticos, se ve perjudicada por el efecto entorpecedor del bloqueo estadounidense, afirma la directora.

En consideración de las enfermeras del área de Cirugía, Miriam Cordero y Dunia Alejo, el grado de satisfacción del pacien-

te con el trato dispensado resulta elevado. Eso lo hace notar igualmente la operada de tiroides, Leydis Calviño, a quien le diagnosticaron un nódulo a raíz de un reciente embarazo.

Ella es una de las pacientes incluidas dentro del régimen “de corta estadía”, quienes permanecen en el local por 24 horas después de salir del quirófano; si bien la mayor parte es ambulatoria.

## EXPANDIDO RADIO DE ACCIÓN

“Desarrollamos un programa novedoso en la rehabilitación, con algunas patologías que la requieren en carácter preoperatorio como la prótesis total de cadera o la hernia discal. Tras la intervención se practica la rehabilitación postoperatoria, garantizando una atención continua y la acertada evolución”, dice la directora Falcón.

“En el Centro, previa coordinación con el Grupo Provincial de Ginecología, se estableció una estrategia de reentrenamiento de los ginecólogos que trabajan en la comunidad y ellos se incorporaron a un Día Quirúrgico aquí”.

El Centro cuenta con la dotación estructural para brindar el servicio de quimioterapia con toda la seguridad, dice.

El objetivo ahora es introducir el de hemodiálisis para sumarlo al de diálisis, incorporado hace unos meses. Una vez reciban la planta de tratamiento de agua necesaria para prestarlo, formará parte de la ya extensa cobertura del hospital, cuya principal tarea, no obstante, continúa siendo la cirugía mayor electiva ambulatoria.



Ya han sido practicadas 14 000 operaciones. FOTO DEL AUTOR